

معلومات در باره سروی دانش آموزان برای والدین

هدف سروی دانش آموزان چیست؟

سروی دانش آموزان به آنها شانس می‌دهد تا در مورد آموزش و رفاه در مکتب خویش ابراز نظر کنند. نتایج حاصل از سروی ذخیره شده و توسط مکتب، مالک مکتب و مقامات آموزش ملی برای تجزیه و تحلیل و توسعه محیط مکتب و آموزش دانش آموزان مورد استفاده قرار می‌گیرد.

از نتایج این سروی در تحقیقات، سرشماری ها و آرشیف کردن استفاده خواهد شد.

ریاست تعلیم و تربیه و آموزش ناروی ارقام سروی را در [www.udir.no](http://www.udir.no) ارائه می نماید.

سروی چگونه راه اندازی می شوید؟

اشتراک در سروی دانش آموزان بطور کامل رضاکارانه است. شما همچنان می‌توانید از هر پرسشی که نمی‌خواهید به آن پاسخ دهید، بگذرید.

حفظ معلومات شخصی و مسئولیت برای پروسس کردن معلومات

هنگامی که دانش آموزان در سروی اشتراک می کنند، معلومات شخصی آنها جمع آوری و ذخیره می‌گردد. اداره آموزش و پرورش ناروی مسئول است تا اطمینان حاصل نماید که پاسخ های شما به سروی دانش آموزان بطور درست ذخیره و مورد استفاده قرار می‌گیرد. پروسس معلومات ما، Conexus، تکنالوژی مورد استفاده برای سروی را از طرف اداره آموزش و پرورش ناروی اجرا می کند و باید از همان مقررات پیروی کند.

از دانش آموزان خواسته نمی شود نام خود را ارائه دهند، و همچنین شماره هویت ملی آنها به پاسخ های آنان به سروی دانش آموزان مرتبط نخواهد شد. هنگامی که دانش آموز سروی را کامل نمود، ارتباط بین کد/لینک ورود دانش آموز و خود دانش آموز حذف خواهد شد. این امر تعیین اینکه چه کسی در سروی به چه چیزی پاسخ داده است دشوار است. در برخی موارد (مثلاً پاسخ های مکاتب کوچک)، ممکن است این خطر وجود داشته باشد که کسی بتواند یک پاسخ خاص را به یک شخص خاص مرتبط کند. به همین دلیل، اداره آموزش و پرورش ناروی قوانین بسیار سخت گیرانه ای را برای انتشار نتایج سروی به مکتب، مالک مکتب و ادارات آموزشی ایالتی عملی می سازد. نتایج سروی هرگز نباید به گونه ای همگانی شود که بتواند پاسخ ها را به دانش آموز مشخص پیوند دهد. پاسخ ها تا زمانی که لازم باشد ذخیره می شوند.

در مواردی که اداره آموزش و پرورش ناروی پاسخ ها را برای اهداف تحقیقاتی منتشر می‌کند، محققان موظف هستند از مقررات این اداره برای پردازش معلومات شخصی و محرمانه بودن پیروی کنند و باید توافقنامه عدم افشا را امضا کنند.

مینای قانونی برای پروسس کردن معلومات شخصی

مینای قانونی برای پروسس کردن معلومات شخصی مربوط به سروی دانش آموز از مقررات عمومی حفاظت از معلومات، بند 6 ماده پیروی می‌کند. lit e 1 و Art. 9 para 2. lit g جای که

lit g 2، جایی که مبنای ملی قانونی در بخش 2-3 مقررات برای برای قانون آموزش جابجا گردیده [ forskrift til opplæringsloven]] و بخش 2-3 مقررات برای قانون مکتب خصوصی [ forskrift til privatskoleloven].

دانش آموزان نمی توانند درخواست ببینش یا اصلاح یا حذف پاسخ های خود را داشته باشند زیرا پاسخ های آنها نمی توانند مستقیماً به دانش آموز مشخص متصل شوند.

مبنای قانونی برای تحقیق، آمار و آرشیف، قانون مقررات حفاظت از معلومات عمومی است. پاراگراف 6 . lit e 1 و Art. 9 para 2. lit j. مواد 8 و 9 قانون معلومات شخصی ناروی مبنای قانونی ملی تکمیلی را تشکیل می دهد.

آیا کدام سوال دارید؟

برای معلومات بیشتر، با مکتب یا اداره آموزش و پرورش ناروی تماس بگیرید.  
معلومات تماس برای اداره آموزش و پرورش ناروی:

تلیفون: +47 23 30 12 00

ایمیل: [post@udir.no](mailto:post@udir.no)

شما همچنان میتوانید معلومات بیشتر را اینجا کسب کنید (فقط در زبان نارویژی . [www.udir.no/undersokelser](http://www.udir.no/undersokelser) ) (سوالات مربوط به حفاظت از معلومات باید به افسر حفاظت از معلومات در اداره آموزش و پرورش ناروی به این آدرس راجع گردد: [personvernombud@udir.no](mailto:personvernombud@udir.no) )

اداره حفاظت از معلومات ناروی به شکایات مربوط به پردازش معلومات شخصی در سروی دانش آموزان رسیدگی می کند. برای کسب معلومات بیشتر به لینک ذیل مراجعه کنید: <https://www.datatilsynet.no/om-datatilsynet/kontakt-oss/klage-til-datatilsynet/>